

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southern Centre
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

灣仔區議會

文件第 23/2004 號

(經修訂)

傳 閱 文 件

灣仔區議會
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱

修訂前：「康健樂頤年」之長者藝術推廣計劃綜合匯演(灣仔區)

經修訂：「康健樂頤年」之長者藝術推廣計劃(灣仔區)綜合匯演

2. 團體名稱

區議會工作推廣小組

(原預留撥款給關心老人工作小組，建議歸併區議會工作推廣小組)

3. 建議計劃細則

(a) 目的

- 1) 透過向長者推廣藝術活動，促進他們的心理健康，啓發創造力和增添成就感；
- 2) 推動社會積極參與及提升長者的形象。

(b) 性質

綜合表演

(c) 日期及時間

2004年2月26日(星期四)

修訂前：綵排：上午9時至下午2時；演出：下午2時至下午5時

經修訂：綵排：上午9時至下午2時；演出：下午2時至4時

(d) 地點

禮頓山社區會堂

(e) 參加人數

參加者 / 受惠者：400人

義工：10人

工作人員：10名

表演者/講者：240名

嘉賓：20名

(f) 對象

區內所有居民、長者

(g) 協辦者/合辦者

修訂前：合辦者：社會福利署、灣仔民政事務處、聖雅各福群會、
循道衛理灣仔長者服務中心

經修訂：合辦者：社會福利署、聖雅各福群會、循道衛理灣仔長者服務中心

修訂前：協辦者：聖雅各福群會灣仔長者地區中心、香港佛教聯會佛教何潘月屏長者
文化服務中心、浸會愛群社會服務處綜合家庭服務中心 – 長者服
務、聖雅各福群會浣沙長者中心、香港佛教聯會佛教張妙願長者鄰
舍中心及循道衛理修頓老人中心

經修訂：協辦者：灣仔民政事務處、聖雅各福群會灣仔長者地區中心、香港佛教聯
會佛教何潘月屏長者文化服務中心、浸會愛群社會服務處綜合家
庭服務中心 – 長者服務、聖雅各福群會浣沙長者中心、香港佛
教聯會佛教張妙願長者鄰舍中心及循道衛理修頓老人中心

4. 預算支出分項說明

項目	估計 費用 (元)	向灣仔區議會 申請的撥款額 (元)	批准 撥款 (元)
(a) 場地橫額	1,300	-	-
(b) 表演團體綵排津貼 (\$1,000 x 11)	11,000	11,000	11,000
(c) 門票及場刊印製 場刊：\$2.05 x 400 份 = \$820 門票：\$0.3 x 600 張 = \$180	1,000	1,000	1,000
(d) 主禮嘉賓紀念品(\$100 x 8 份)	800	800	800
(e) 參加者紀念品	6,000	-	-
(f) 運輸、搬運及租車(\$600 x 9)	5,400	5,400	5,400
(g) 義工及表演者膳食津貼 (\$25 x 240)	6,000	-	-
(h) 攝影服務	1,000	1,000	1,000
(i) 雜項	1,500	1,500	1,500
(j) 幹事費用	2,689.83	-	-
總額：	36,689.83	20,700	20,700

5. 其他資助
來源

款額

修訂前：社會福利署支出	\$13,300
經修訂：香港賽馬會慈善信託基金	\$13,300

6. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」。

7. 預支款項

申請團體預計於 2004 年 1 月 26 日開始支付活動的費用，故須預支 \$10,350 元撥款。

8. 其他資料

申請團體表示，是次活動的主題是：

- (1) 發揮長者才華；
- (2) 推動長遠的藝術發展、鼓勵跨年齡、跨界別合作；
- (3) 配合 18 區區議會推動的長者藝術，藉以引發城市的創意動力，提升市民的生活質素和藝術欣賞能力，令生活也有藝術情趣。

申請團體表示，2,689.83 元幹事費用將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

9. 徵詢意見

請委員考慮撥款 20,700 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處
二〇〇四年二月

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southorn Centre

130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

二〇〇四年一月十四日
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會
文件第 23/2004 號

灣仔區議會 社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱

「康健樂頤年」之長者藝術推廣計劃綜合匯演(灣仔區)

2. 團體名稱

區議會工作推廣小組

(原預留撥款給關心老人工作小組，建議歸併區議會工作推廣小組)

3. 建議計劃細則

(a) 目的

- 1) 透過向長者推廣藝術活動，促進他們的心理健康，啓發創造力和增添成功感；
- 2) 推動社會積極參與及提升長者的形象。

(b) 性質

綜合表演

(c) 日期及時間

2004年2月26日(星期四)

綵排：上午9時至下午2時；演出：下午2時至下午5時

(d) 地點

禮頓山社區會堂

(e) 參加人數

參加者 / 受惠者：400人

義工：10人

工作人員：10名

表演者/講者：240名

嘉賓：20名

(f) 對象

區內所有居民、長者

(g) 協辦者/合辦者

合辦者：社會福利署、灣仔民政事務處、聖雅各福群會、
循道衛理灣仔長者服務中心

協辦者：聖雅各福群會灣仔長者地區中心、香港佛教聯會佛教何潘月屏長者
文化服務中心、浸會愛群社會服務處綜合家庭服務中心 - 長者服
務、聖雅各福群會浣沙長者中心、香港佛教聯會佛教張妙願長者鄰
舍中心及循道衛理修頓老人中心

4. 預算支出分項說明

項目	估計 費用 (元)	向灣仔區議會 申請的撥款額 (元)
(a) 場地橫額	1,300	-
(b) 表演團體綵排津貼 (\$1,000 x 11)	11,000	11,000
(c) 門票及場刊印製 場刊：\$2.05x 400 份= \$820 門票：\$0.3 x 600 張=\$180	1,000	1,000
(d) 主禮嘉賓紀念品(\$100 x 8 份)	800	800
(e) 參加者紀念品	6,000	-
(f) 運輸、搬運及租車(\$600 x 9)	5,400	5,400
(g) 義工及表演者膳食津貼 (\$25 x 240)	6,000	-
(h) 攝影服務	1,000	1,000
(i) 雜項	1,500	1,500
(j) 幹事費用	2,689.83	-
總額：	<u>36,689.83</u>	<u>20,700</u>

5. 其他資助

來源

款額

社會福利署支出

\$13,300

6. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「Publicity Group on Wan Chai District Council」。

7. 預支款項

申請團體預計於 2004 年 1 月 26 日開始支付活動的費用，故須預支 \$10,350 元撥款。

8. 其他資料

申請團體表示，是次活動的主題是：

- (1) 發揮長者才華；
- (2) 推動長遠的藝術發展、鼓勵跨年齡、跨界別合作；
- (3) 配合 18 區區議會推動的長者藝術，藉以引發城市的創意動力，提升市民的生活質素和藝術欣賞能力，令生活也有藝術情趣。

申請團體表示，2,689.83 元幹事費用將在已獲批的區議會屬下委員會及小組活動工作人員薪酬支出撥款申請中支出。

申請團體於是次會議提交了 7 份申請，申請款額共 456,680 元。

9. 徵詢意見

請委員考慮撥款 20,700 元資助這項計劃，並授權工作小組跟進計劃細節，包括以委員會名義與承辦商訂立合約。

灣仔區議會秘書處

二〇〇四年一月